

Antequera; Guaxaca
Guatulco, 02.21

Simplified Latitude/Longitude:

15.832298, -96.320023

Recipient:

King Philip II

Recipient Place:

Madrid

Corregidor:

Gaspar de Vargas

Escribano:

Pedro Sancho Pérez de Uribarri

Other Assistance:

N/A

Witnesses:

N/A

Date:

1579

Languages:

Mexicana

Raw 1: Province:

N/A

Raw 2: Conqueror or Discoverer of Province:

Al segundo capítulo de la Instrucción, dicen, el gobernador y alcaide y principales indios más ancianos deste pueblo de Guatulco, que el primeró conquistador que vino a esta provincia, enviado por el Marqués, fue don Pedro de Alvarado, a quien los indios llamaban Tonatiuh, y trajo consigo, entre otros soldados, a Antonio Gutiérrez de Ahumada, a quien le dieron en

encomienda este dicho pueblo de Guatulco y sus sujetos, que entonces era gran provincia; y río, se acuerdan cómo se llamaban los demás conquistadores que con el dicho Alvarado vinieron.

Raw 3: Climate:

N/A

Raw 4: Geography:

N/A

Raw 5: Native Population:

N/A

Raw 6: Elevation:

Este dicho pueblo de Guatulco es en la costa de la Mar del Sur, encomendado en Bernardino López que fue casado con nieta del dicho Antonio Gutiérrez de Ahumada , con quien hubo la encomienda. Es jurisdicción del Alcalde Mayor del dicho Puerto de Guatulco, de donde está desviado tres leguas hacia exponente; es cabeza de la vicaría deste partido. Tiene este pueblo por sujetos ocho estancias, sin otras muchas que solía tener, que se han despoblado y muerto los indios dellas, en un sujeto se dice Totoltépec, que está , a siete leguas de la cabecera; el otro, Huitzitziltepec, que está a cuatro leguas; y, el otro, Teohuitolco, que está a seis leguas; y el otro, Quicopiaca, que está a otras seis leguas; el otro, que se dice Cuixtepec, que está a nueve leguas; otro, que se dice San Andrés, que está a otras nueve; y otro, que se dice San Juan, que está a siete leguas; y otro, que se dice Texala, que está a dos leguas. Y todos estos sujetos están metidos en la sierra, en tierra áspera y doblada, alguna caliente y otra fría.

Raw 7: Distance to Spanish Settlement:

N/A

Raw 8: Difficulty of Journey to Spanish Settlement:

N/A

Raw 9: Origins and Founding Details of Locations:

N/A

Raw 10: Painting/Map of Place:

N/A

Raw 11: Local Jurisdiction:

N/A

Raw 12: Local Towns and their Jurisdictions and Difficulty of Journey/Geography:

Este pueblo, como dicho es, está desviado del Puerto de Guatulco tres leguas, y los pueblos comarcanos que tiene son el pueblo de Xochitepec, que es corregimiento de por sí, que está a siete leguas; y el pueblo de Ocelotepec, que es de encomienda, hacia la sierra, que está a diez leguas; y el pueblo de Tetiquipa Río Hondo, que es otro corregimiento de por sí, que está a diez y seis leguas; y el pueblo de Pochutla, que es corregimiento del Alcalde Mayor del dicho Puerto, que está a cinco leguas. Y con todos estos pueblos parte términos este dicho pueblo de Guatulco, y no tiene a la redonda de sí otros pueblos.

Raw 13: Location Name and Local Language Origins:

El nombre de Guatulco quiere decir “lugar de culebra”, y dicen los indios que descienden de chichimecas, y la lengua que hablan es mexicana corrompida y disfrazada.

Raw 14: Local Hierarchy and Customs:

Al capítulo catorce, dicen que en su gentilidad, fueron sujetos (y lo eran a la sazón que vinieron los españoles) a los señores de Tututepec, y los servían en las guerras que solían traer de otros pueblos y provincias. Y peleaban con sus arcos y flechas, y les tributaban oro y mantas, y cacao de algunas huertas que había en el dicho pueblo en aquel tiempo. Y el ídolo que "solían tener, a quien ellos adoraban, se llamaba Coatí; que quiere decir “culebra”, y le solían ofrecer cópale, que es incienso de la tierra, y sangre que se sacaban de las orejas y lenguas, y encendían lumbre de ocote (que es leña de pino) en los sacrificaderos que tenían, que eran, en muchas partes.

Raw 15: Systems of Governance and Politics:

La manera de su gobernación dicen que era la propia que está declarada por los indios de los pueblos de Póchutla y Tonameca, sin diferir en cosa ninguna, y por eso, no se especifica aquí y antes que fuesen sujetos a Tututepec, dicen que solían traer guerra con los de Ocelotepec y con los de Guamilula, y la manera de pelear suya era como la de los demás pueblos desta jurisdicción, que es con arcos y flechas y espadas de pedernal, y con rodelas, y se ponían ichcahuipiles para defensa de las flechas. Y el hábito que traían solía ser ún a m antilla encim a de las carnes y su mástil, que era un pañete con que se tapaban los genitales, y calzaban cacles y criaban cabello todos, qué les servía de reparo contra el sol. Y, ahora, andan vestidos con camisas y zaragüelles y mantas, todo dé lienzo de la tierra, y sus sombreros y zapatos, y, los más, con sus cacles como antiguamente. El mantenimiento que usaban era, cuando iban a la guerra, totochtles (que son tortillas tostadas) y piole, que es maíz tostado y molido, y, cuando estaban en sus casas y no había guerra, comían sus tortillas y tamales, que son bollos hechos de la masa del maíz y cocidos al fuego en una olla sin agua, y carne de venado que cazaban algunas veces, e iguanas y pescado, y chile y sal. Y bebían agua clara, y revuelta con el pinole que se ha dicho. Y eso mismo es lo que ahora comen, excepto que todos beben cacao y pozole, que es agua

mezclada con masa de maíz deshecha en el agua. Antiguamente vivían sanos y recios y llegaban muy viejos, y, después que vinieron los españoles, desde ha dos años, comenzó a haber enfermedad, de que vinieron a morir muchos; y ésta enfermedad que les dio fueron cámaras de sangre, de que morían cada día cincuenta y sesenta personas en este pueblo. Y, pasada esta enfermedad, en otra temporada, les acudió otra enfermedad de saína e hinchazones de fuego que les salía, de que asimismo murieron gran suma de gentes, y vino a quedar muy despoblado y con pocos indios este pueblo. Y cada día ha ido disminuyendo tanto, que ya no hay veinte indios en la cabecera, y sólo doscientos en todo el pueblo y sus sujetas. Y un año de las causas que dan para que en las dichas enfermedades muriesen tantos, es no haber tenido quien los curase; porque, aunque antiguamente solía haber enfermedades, no morían, porque tenían médicos que los curaban con yerbas y plantas que conocían.

Raw 16: Geography of Location and Local Names for Geography:

El asiento deste pueblo es en unos cerrejonos descombrados y airosos, en tierra desparcida, tendida, aunque no llana es toda tierra pelada y de pocos montes, y éstos, aparrados y a manchas.

Raw 17: Health of Land:

Los indios dicen que el sitio solía ser antiguamente muy sano, y por tal lo tienen los españoles; y no viene a haber enfermedad ninguna entre los indios, si no es al deajo de las aguas, que es por septiembre, que entonces viene a haber entre los naturales tos y romadizo y, algunas veces, calenturas. Y no saben hacer otros, remedios, sino sangrarse, y desto se entiende viene a suceder su muerte, por ser gente débil y flaca y que no tiene vigor para sufrir sangrías ni ayudan los mantenimientos, ni la tierra, para que puedan criar tanta sangre como la que se sacan.

Raw 18: Proximity to Mountain Ranges:

N/A

Raw 19: Rivers:

Al capítulo diez y nueve, porque a los demás no hubo qué absolver, dicen que, a dos leguas deste pueblo, baja de la serranía un río que va a dar a la mar, que, en tiempo de seca, lleva poca agua, y cerca de la mar,, donde va a dar este río, está» unas llanadas de tierra de muchos humadales, donde siembran y cogen cantidad de maíz, cuando siembran mucho. Y, si se pudiese sembrar y hubiese gente, se podría coger en ellas gran suma de maíz y frijoles, y todo lo que sembrasen; y podría en ellas sembrarse trigo y cañas, y todo cuanto quisiesen, que todo se daría.

Raw 20: Water Features:

Dicen que hay cerca de la mar, en los términos de este pueblo, muchas y grandes lagunas donde hay mucho pescado, que, por no haber quien lo pesque, se pierde y muere algunos años de gran seca.

Raw 21: Notable Geographic Features:

N/A

Raw 22: Wild Trees:

N/A

Raw 23: Domestic Trees:

Al capítulo veinte y tres, porque a los demás no hubo que absolver, dicen y se ve que hay en este pueblo, y en todos sus términos, muchos árboles de ciruelas de la tierra, buenas; y hay otros muchos géneros de frutos de la tierra, como en los demás pueblos comarcanos, y en mayor abundancia, excepto que no hay ningunas frutas de Castilla.

Raw 24: Grains:

Los granos que les han servido y sirven de mantenimiento dicen que han sido, y son, maíz, frijoles y chia n y ají, y calabazas y camotes y otras yerbas: y ninguna cosa destas de las; de España.

Raw 25: Food Crops from Spain:

N/A

Raw: 26 Medicines:

Tienen, a lo que dicen, algunos géneros de yerbas y plantas, con que se curan algunas veces en algunas enfermedades, que no son tenidos entre españoles de mucha importancia; y, para saber sus propiedades y secretos, es necesario que venga quien lo sepa discernir y entender.

Raw 27: Animals:

Dicen que se crían muchos tigres y leones, y gatos y coyotes, que son como lobos de España, y puercos monteses, y otros muchos géneros de animalejos que tienen algunas propiedades naturales.

Raw 28: Mines:

Dicen que el oro que tributaban lo sacaban en los ríos y arroyos y quebradas desta tierra, que lo hay en toda ella. Y no dan noticia de otros géneros de minerales ni metales.

Raw 29: Precious Metals:

N/A

Raw 30: Salt:

N/A

Raw 31: Architecture:

Las casas que tienen son bohíos hechos de varas delgadas y cubiertos de paja, y aparradas, y, algunas dellas, embarradas con lodo.

Raw 32: Fortresses:

N/A

Raw 33: Farms:

Dicen que no tienen tratos ni contratos, y el tributo que pagan es de los mantenimientos que venden a los españoles y arrieros que vienen al Puerto y pasan por aquí.

Raw 34: Diocese:

Está este pueblo en el obispado de Guaxaca, que está a cuarenta y dos leguas deste pueblo, por tierra doblada en partes, y llana en partes.

Raw 35: Churches:

N/A

Raw 36: Monasteries and Convents:

N/A

Raw 37: Hospitals, Colleges:

N/A

Raw 38: Seafaring:

N/A

Raw 39: Coast:

N/A

Raw 40: Tide:

N/A

Raw 41: Coastline:

N/A

Raw 42: Ports:

N/A

Raw 43: Port Capacity:

N/A

Raw 44: Sanitation and Cleaning Methods:

N/A

Raw 45: Entrances and Exits to Location & the Winds:

N/A

Raw 46: Firewood, Fresh Water, Supplies:

N/A

Raw 47: Islands:

N/A

Raw 48: Population and Depopulation:

N/A

Raw 49: Other Notable Features:

N/A

Raw 50: Relacion Details:

N/A

Notes:

N/A